



EL DISTRITO

Escuelas Públicas de Bernalillo

www.bernalillo-schools.org

Abril 2024

Desde el Escritorio del Superintendente



Celebrando nuestro Progreso: Transformando con Vitalidad y Acción

Estimadas familias de BPS,

Espero que este mensaje los encuentre bien mientras continuamos juntos nuestro viaje de transformación. Es con gran orgullo y entusiasmo que comparto algunos de los notables avances que hemos logrado hasta ahora.

Nuestro compromiso de crear un entorno de aprendizaje que fomente el crecimiento, la innovación y la inclusión ha sido inquebrantable. A través del esfuerzo colectivo y la dedicación, nos hemos embarcado en un camino marcado por la vitalidad y la acción, impulsando cambios positivos en toda nuestra comunidad escolar.

Estos son algunos aspectos destacados de nuestro progreso:

1. Desarrollo de un plan de estudios innovador: Nuestros educadores han trabajado arduamente para diseñar e implementar mejoras curriculares innovadoras que satisfagan las diversas necesidades e intereses de nuestros estudiantes. Desde iniciativas STEM y CTE hasta la integración de las artes, estamos capacitando a los estudiantes para que exploren, creen y sobresalgan en diversas disciplinas.
2. Iniciativas de empoderamiento estudiantil: Hemos priorizado iniciativas destinadas a capacitar a nuestros estudiantes para que se conviertan en participantes activos en su propia educación y defensores de cambios positivos en sus comunidades. A través de programas de liderazgo, consejos estudiantiles y oportunidades de tutoría, estamos formando a la próxima generación de líderes y agentes de cambio.
3. Participación y asociaciones comunitarias: La colaboración con padres, organizaciones locales y líderes comunitarios ha sido fundamental para impulsar nuestros esfuerzos transformadores. Al fomentar asociaciones sólidas y participar en un diálogo significativo, estamos aprovechando la sabiduría y los recursos colectivos para abordar los desafíos y aprovechar las oportunidades juntos.
4. Iniciativas de equidad e inclusión: La construcción de una cultura de equidad, diversidad e inclusión sigue siendo una piedra angular de nuestro viaje transformacional. Estamos comprometidos a crear un ambiente seguro, solidario y acogedor donde cada miembro de nuestra comunidad escolar se sienta valorado, respetado y capacitado para prosperar.
5. Celebrar el éxito y las metas alcanzadas: Es importante tomarnos un momento para celebrar nuestros logros a lo largo del camino. Ya sean logros académicos, logros extracurriculares o actos de bondad y compasión, cada éxito contribuye al vibrante tapiz de nuestra comunidad escolar.

Al reflexionar sobre lo lejos que hemos llegado, miremos también hacia adelante con optimismo y determinación. Todavía queda mucho trabajo por hacer, pero con nuestra visión, pasión y compromiso compartidos, confío en que continuaremos dando pasos significativos hacia nuestros objetivos colectivos.

Gracias a todos y cada uno de los miembros de la Comunidad Escolar de Bernalillo por su inquebrantable apoyo, dedicación y entusiasmo. Juntos, estamos dando forma a un futuro mejor para nuestros estudiantes y nuestra comunidad.

Mejores deseos,

Matt

[Especiales puntos de Interés](#)

[Eventos Escolares:](#)

[Páginas 2—7](#)

[Estudiante y Empleado del mes:](#)

[Página 8](#)

[Rincón de antiguos alumnos y reconocimiento especial :](#)

[Página 9](#)

[Información sobre educación en la Indígena:](#)

[Página 10](#)

[Eventos de marzo:](#)

[Página 11](#)

[Premio de Nutrición Estudiantil:](#)

[Página 12](#)

[La Escuelita Lotería:](#)

[Página 13](#)

[Evento escolar y comunitario "Primavera hacia el bienestar":](#)

[Página 14](#)

[Anuncios publicitarios:](#)

[Página 15](#)

[Información sobre carrera/caminata divertida de 2 km:](#)

[Página 16](#)

[Bandera de Fútbol](#)

[Página 17](#)



Newsletter

Survey

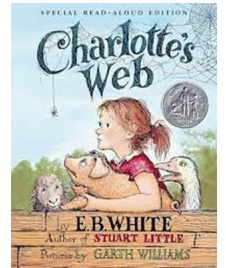


Escuela Elemental Algodones

Marzo ha sido un mes lleno de emociones y acontecimientos dignos de mención en la Escuela Primaria de Algo-



Los alumnos de la Escuela Primaria Algodones tuvieron el placer de asistir a una representación de "La telaraña de Carlota" en el Pope Joy Hall. La perdurable historia de amistad de E.B. White entre el cerdo Wilbur y la araña Charlotte vuelven a cobrar vida en el escenario. Mientras Wilbur se enfrenta al reto de evitar convertirse en la cena, el ingenio y la lealtad de Charlotte brillan mientras idean un plan para burlar al granjero Zuckerman. Esta entrañable narración cuenta con un encantador elenco de animales de granja y explora temas como la valentía, el afecto desinteresado y los genuinos lazos de amistad.



Los estudiantes vivieron una experiencia inolvidable, y fue realmente una salida encantadora para todos los que pudieron asistir.

La Escuela Primaria Algodones acogió un emocionante acto en el que alumnos y familias participaron en actividades prácticas organizadas por Explora. Los alumnos de segundo y tercer curso presentaron sus ingeniosas creaciones e invitaron a los asistentes a votar por su diseño favorito. Fue una tarde divertida y atractiva para todos los participantes.



Los estudiantes de la Escuela Primaria Algodones disfrutaron de un día memorable explorando el Museo de Historia Natural y el planetario. Tras su visita, se dirigieron al parque Bernalillo para almorzar y participar en una emocionante actividad de Caza del Huevo.

La escuela primaria Algodones celebró un desayuno especial en abril para reconocer a los alumnos con asistencia perfecta durante el tercer trimestre, junto con sus familias. Además, se reconoció a los líderes estudiantiles por sus destacados esfuerzos como modelos ejemplares en el aula. Extendemos nuestro orgullo y gratitud a nuestros dedicados estudiantes por su compromiso y a sus familias por su apoyo inquebrantable.





Escuela Elemental de Bernalillo

Hecha un vistazo a las cosas increíbles que ocurren en BES -



La iniciativa PNM Tareas Escolares ofreció una atractiva presentación interactiva de 60 minutos para nuestros alumnos y educadores de 5º curso. Dirigida por instructores profesionales de la Fundación Nacional de la Energía, la sesión dota a profesores y alumnos de conocimientos para convertirse en defensores de la eficiencia energética en el hogar.

Cada alumno recibió un kit de medidas de eficiencia energética que contenía artículos fáciles de instalar que reducen significativamente el consumo de energía en casa. Además, los profesores recibieron material didáctico complementario y planes de lecciones, todos ellos diseñados para ajustarse a los estándares de aprendizaje del Estado de Nuevo México.



BES Centro de Ciencias Explora y Museo de los niños -BES y Explora unieron sus fuerzas para celebrar una agradable noche de ciencia práctica, de forma gratuita. La creencia de Explora en la importancia de la familia, los cuidadores y los compañeros como socios vitales de aprendizaje fue plenamente adoptada durante este evento. Los estudiantes, junto con sus familias y compañeros de clase, tuvieron la oportunidad de participar en proyectos prácticos que integraban a la perfección las Artes del Lenguaje Inglés, Matemáticas y Ciencias. Resultó ser una tarde emo-



Lil' Spartan Asamblea del tercer trimestre- BES comenzó la asamblea del tercer trimestre con una emocionante competición entre estudiantes y miembros del personal en un juego de un minuto titulado "A Bit Dicey". Cada equipo tenía como objetivo equilibrar los dados, esforzándose por equilibrar el número más alto. Después del juego, anunciamos con orgullo a los Lil' Spartans del trimestre, reconociendo a aquellos que mostraron honestidad durante el tercer trimestre.

Felicitaciones a los destacados Lil' Spartans, y ¡continuemos con el excelente trabajo!



KRQE Cares Shoes Goes to BES- Este año BES fue una de las escuelas seleccionadas para su evento anual de distribución de zapatos. Cada estudiante de la Escuela Elemental de Bernalillo recibió un par de zapatos gratis, bacadillos, un libro, productos de higiene y dos pares de calcetines. Los estudiantes estaban emocionados de recibir zapatos de marca de alta calidad, dándoles confianza mientras bailaban y corrían con su nuevo par de zapatos.



Escuela Secundaria de Bernalillo

¡La emoción del Concurso de Ortografía llega a BHS-Grandes felicitaciones a todos los estudiantes que participaron en el Concurso de Ortografía de BHS! Un reconocimiento especial va a nuestros tres mejores deletreadores en BHS. Asegurando el tercer lugar es Elijah Cherino, seguido por Kaden Martinez en segundo lugar, y nuestro campeón del 2021 BHS Spelling Bee es... Tiyon Padilla. Extendemos nuestra gratitud a todos los que participaron, y una vez más, ¡felicidad a todos!



Escuela Elemental y Media Cochiti

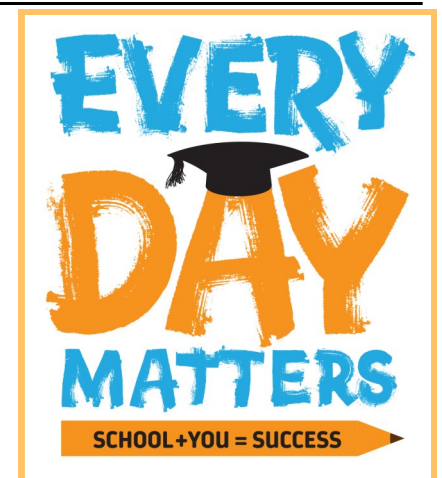
Elemental Cochiti celebró Lectura a través de America con festividades. Los alumnos de kindergarten a segundo grado honraron el cumpleaños del Dr. Seuss el viernes 1 de marzo, vistiéndose con pijamas y disfrutando de huevos verdes con jamón. El día comenzó con rotaciones de clase, permitiendo a cada estudiante experimentar cinco estaciones de alfabetización diversas, tales como la elaboración de tortillas caseras y la preparación de huevos revueltos verdes. El acto concluyó con una deliciosa reunión, en la que todas las clases saborearon la comida que habían preparado.



Escuela Elemental y Media Santo Domingo

Aumenta la asistencia a clase en la escuela primaria y secundaria Santo Domingo.

¡Escuela Elemental y Media Santo Domingo celebra una notable mejora en las tasas de asistencia en febrero y marzo! Extendemos nuestras más sinceras felicitaciones a los estudiantes dedicados, las familias de apoyo, y los miembros del personal comprometidos en la escuela de Santo Domingo por sus esfuerzos colectivos en el aumento de la asistencia diaria y la puntualidad. Su dedicación es realmente encomiable, ¡sigan con el excelente trabajo!





La Preescolar la Escuelita

aron
4
les a



Marzo ha demostrado ser un período animado y agradable para nuestros preescolares en La Escuelita. En la clase 4Y de la Sra. Anna, los estudiantes participaron en una encantadora fiesta de té inspirada en la historia "Polly puso la tetera" de nuestro plan de estudios Heggerty. Con disfraces y sombreros, disfrutaron de una deliciosa fiesta de té.



Durante el fin de semana del **Día de San Patricio**, los traviesos duendes visitaron nuestro colegio, dejando tras de sí un lío juguetón. Sin embargo, nuestros alumnos estaban bien preparados para sus travesuras. Prepararon trampas, escribieron cartas a los duendes y se deleitaron con deliciosas tortitas verdes como parte de la diversión



Escuela Elemental de Placitas School



¿Cuál es tu opinión?

Recientemente, los alumnos de primer curso de la clase de la Sra. Kym en la Escuela Elemental Placitas abordaron cuestiones sobre la amistad y las preferencias personales. Exploraron qué cualidades definen a un buen amigo y compartieron sus comidas favoritas junto con las razones detrás de sus elecciones. Estas preguntas formaban parte de sus lecciones sobre la distinción entre hechos y opiniones. En sus estudios sobre la redacción de opiniones, los alumnos aprendieron a presentar eficazmente su tema, expresar su punto de vista, aportar razones de peso y concluir con una declaración final. Además, participaron en debates sobre la importancia de respetar las opiniones divergentes y demostraron empatía hacia sus compañeros. En nuestra

importancia de respetar las opiniones divergentes y demostraron empatía hacia sus compañeros. En nuestra



Academia de Aprendizaje Spartan



Academia de Aprendizaje Spartan Sociedad Nacional de Honor Junior

Extendemos nuestras felicitaciones a los doce estudiantes que fueron inducidos en la Sociedad Nacional de Honor Junior el 19 de marzo de 2024. Estos estudiantes encomiables mantuvieron cuatro promedios impresionantes consecutivos del punto de grado 3.8 y recibieron cartas elogiosas de la recomendación de sus profesores. Su inducción significa su encarnación de las cinco características fundamentales de NJHS: Beca, Servicio, Liderazgo, Carácter y Ciudadanía. Durante el resto del año, participarán activamente en una variedad de proyectos de servicio a la comunidad, ejemplificando aún más su dedicación a estos valores.

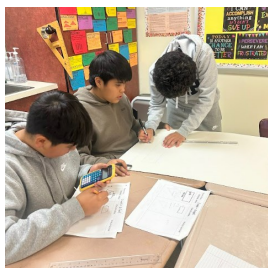
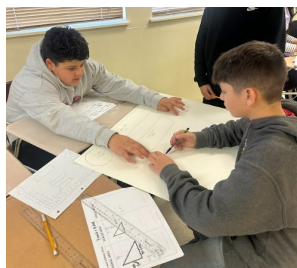


Día Pi en SLA

El 14 de marzo, la Sra. Young, la Sra. K y la Sra. Miller conmemoraron el Día de Pi con sus respectivas clases. Los estudiantes participaron en una exploración práctica de pi mediante la medición de la circunferencia y el diámetro de varios objetos circulares. Además, profundizaron en el libro de Cindy Neuschwander "Sir Cumference y el dragón de Pi" y se embarcaron en la construcción de su propia ciudad Pi. Emma Melchor recibió un reconocimiento y un premio por su impresionante hazaña de recitar de memoria 73 dígitos de pi.

PUEBLO MODERNIZADO UNIDAD DE PLANOS, RATIOS Y PROPORCIONES

Los alumnos de SLA investigaron sobre varios pueblos de Nuevo México y se embarcaron en una tarea creativa: diseñar versiones modernizadas de estas viviendas tradicionales. Utilizando los principios matemáticos de las relaciones y proporciones, elaboraron dibujos a escala que representaban formas bidimensionales. Además, los alumnos se enfrentaron a la tarea de calcular las áreas de figuras geométricas reales y a escala para completar sus planos. Este proyecto ejemplifica la aplicación práctica de conceptos matemáticos en contextos reales, fomentando una comprensión más profunda de los principios matemáticos.



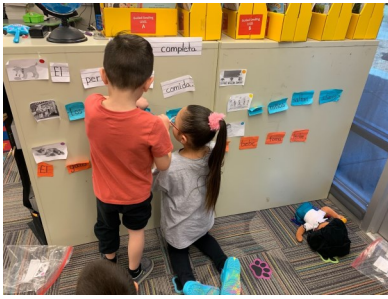
EMPRESARIOS DE NUEVO MÉXICO: PORCENTAJE DE EXPLORACIÓN



Los estudiantes de SLA se sumergieron en el ámbito del espíritu empresarial desarrollando sus propios modelos de negocio adaptados al mercado de Nuevo México. Además de conceptualizar sus empresas, pusieron en práctica sus conocimientos sobre el cálculo del porcentaje de cambio, los precios originales y nuevos, y la determinación de los precios finales con rebajas y márgenes. La culminación de sus esfuerzos se tradujo en la creación de vibrantes carteles de marketing que mostraban los nombres de sus empresas, logotipos e imágenes de los productos, junto con cálculos detallados de los precios de venta después del recargo o descuento. Este proyecto no sólo fomenta las habilidades empresariales, sino que también refuerza los conceptos



Elemental Carroll W.D.



Conceptos básicos del lenguaje para maestros de lectura y ortografía (LETRS) - En su clase bilingüe de preescolar, la Sra. Lovato aplica técnicas adquiridas en LETRS para facilitar actividades atractivas para los alumnos, destinadas a mejorar sus destrezas lingüísticas mediante la descodificación y la construcción de frases utilizando imágenes y frases fragmentadas. Aunque la actividad original se realizó en inglés, la Sra. Lovato la ha transformado hábilmente en un ejercicio de lengua dual, manteniendo intactos los conceptos básicos. La actividad es la siguiente:

Introducción:

- Presente la imagen a los alumnos y anímelos a observarla detenidamente. Discuta los distintos elementos de la imagen, fomentando la ampliación del vocabulario y el pensamiento crítico.

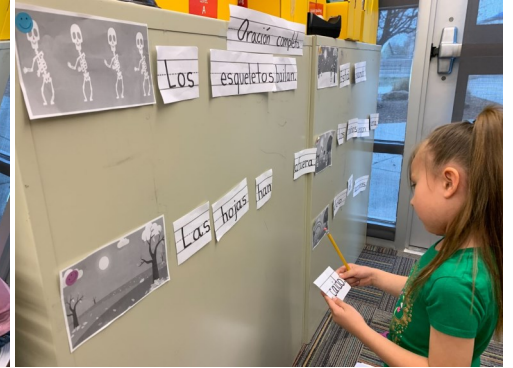
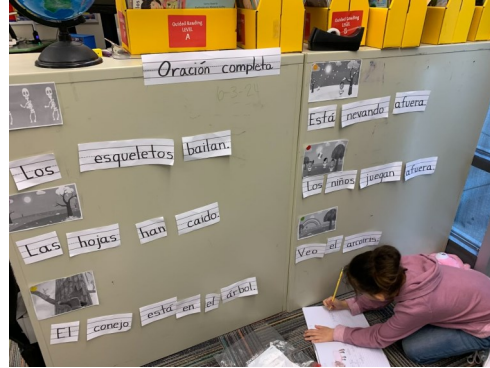
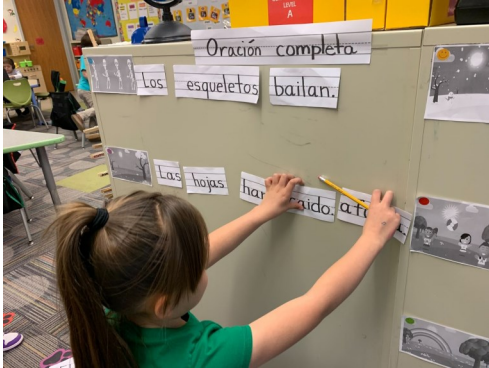
Reconocimiento de palabras:

- Distribuya a los alumnos las frases desmontadas.
- Anime a los alumnos a utilizar las habilidades de decodificación para descifrar las palabras, haciendo hincapié en la conciencia fonémica y la correspondencia letra-sonido.

Construcción de frases:

- Proporcione orientación sobre la estructura de las frases, las reglas gramaticales y la puntuación, según sea necesario.
- Fomente la creatividad y el pensamiento crítico pidiendo a los alumnos que creen frases descriptivas y coherentes que se correspondan con los detalles de la imagen.

Al participar en esta actividad, los alumnos no sólo perfeccionan su capacidad de descodificación, sino que también aprenden a construir frases y narraciones coherentes. Este método interactivo fomenta la participación activa, mejorando la comprensión y las habilidades lingüísticas de una manera divertida y dinámica, en línea con los principios de LETRS.



ALUMNI

Bernalillo High School
EST. 1948



<http://bit.ly/3WEMgef>

EL DISTRITO de las Escuelas Públicas de Bernalillo está construyendo una base de datos de estudiantes de BHS. Las intenciones para esta base de datos incluyen:

- Honrar y reconocer a nuestros ex-alumnos.
- Identificar ex-alumnos que estarían interesados en ser mentores, voluntarios, o ser oradores invitados.
- A medida que avanzamos con nuestra mejora continua de la escuela queremos escuchar la voz de nuestros ex alumnos con respecto a lo que las Escuelas Públicas de Bernalillo hizo bien, pero lo más importante lo que podríamos haber hecho mejor para prepararlos para la vida post-secundaria - universidad, carrera, o militar.
- Tenemos ex-alumnos que pueden sentir que la escuela no fue una buena opción para ellos. Tal vez dejaron el distrito para asistir a otra escuela, o tal vez abandonaron la escuela por completo. Queremos escuchar sus voces. Qué programas, sistemas o apoyos podríamos haber ofrecido para mantenerlos en la escuela.

Por favor, complete el formulario de **Bernalillo High School Alumni Intake Form** utilizando el código QR o la dirección web a la izquierda. Gracias.



Premio al Espíritu de Servicio Excepcional



EL DISTRITO de BPS - Honrar la diligencia y dedicación a nuestros estudiantes por parte de los empleados es un privilegio. A través del premio Empleado del Mes, los empleados son reconocidos por sus esfuerzos en hacer de las Escuelas Públicas de Bernalillo una de las mejores instituciones educativas.

Felicitaciones a los recientes galardonados:



Jeslyn Lovato
Estudiante, Escuela Media Santo Domingo
Patrocinado por Circle B Ranch



Tawnya Mortensen
Maestra de Estudios Sociales, SLA
Patrocinado por Ashley Duran Insurance Agency



Alma Salinas
Apoyo a la instrucción
Escuela Secundaria de Bernalillo



Ilai Sandoval
Apoyo operativo
Escuela Elemental y Media Santo Domingo



Gwen Maldonado
Administrador, oficina del Distrito
Patrocinado MA Strategies

Felicitaciones y Gracias



<http://bit.ly/3YJbpqi>



Honrando a un ex alumno, maestro y entrenador dedicado



En esta edición del Alumni Corner, honramos y reconocemos con orgullo al entrenador Clarence Griego por su extraordinaria vida de servicio y dedicación a los estudiantes y las comunidades dentro del distrito de las Escuelas Públicas de Bernalillo.

El entrenador Clarence Griego se graduó de la escuela preparatoria Bernalillo en 1965. Después de su graduación, se alistó en el Cuerpo de Marines de los EE. UU. y es un veterano de Vietnam. En 1966, el entrenador Clarence Griego se casó con su novia de la preparatoria, Sandra Navarro. Juntos formaron una hermosa familia, criaron a dos hijas y luego experimentaron la alegría de darle la bienvenida a tres nietos a sus vidas. Su familia continúa creciendo, con la emocionante noticia de un bisnieto en camino, agregando otra generación a su legado de amor y unión.

Al regresar de Vietnam, el entrenador Griego asistió a TV-I (hoy CNM) donde obtuvo certificaciones como electricista y soldador. Posteriormente continuó su educación en la Universidad de Nuevo México y obtuvo una Licenciatura en Ciencias de la Educación con especialización en Biología y Educación Física. Aquí hay un resumen más detallado de la cronología de la carrera del entrenador Clarence Griego:

- **1974:** El entrenador Griego inició su carrera docente en Bernalillo High School (BHS), donde impartió clases de Biología y Educación Física.
- **1982:** Amplió su educación obteniendo una Maestría en Ciencias en Administración Educativa.
- **1983-1994:** Con su título avanzado y experiencia, el entrenador Griego asumió el rol de director atlético de BHS y se convirtió en el entrenador principal de baloncesto de los niños.
- **1994-2009:** Se retiró del entrenamiento y se convirtió en Director de Seguridad y Protección del DISTRITO.
- **31 de agosto de 2009:** Después de años de servicio dedicado a las Escuelas Públicas de Bernalillo (BPS), el entrenador Griego se jubiló.
- **Diciembre de 2012 al 25 de mayo de 2018:** A pesar de jubilarse, la pasión del entrenador Griego por la enseñanza y el entrenamiento lo llevó de regreso a las aulas. Se le pidió que saliera de su retiro para enseñar Educación Física en la Escuela Primaria-Secundaria Cochiti y en la Primaria Placitas, donde continuó impactando positivamente la vida de los estudiantes hasta el 25 de mayo de 2018.

La trayectoria profesional del entrenador Clarence Griego ejemplifica su compromiso inquebrantable con la educación, el atletismo y el mejoramiento de su comunidad.

El 28 de marzo de 2024, EL DISTRITO se reunió en una alegre celebración para honrar al entrenador Clarence Griego, una figura incondicional cuya dedicación y pasión han dejado una marca indeleble en los estudiantes de BPS y la comunidad en general. Con cuarenta años de compromiso inquebrantable con las Escuelas Públicas de Bernalillo, el viaje del entrenador Griego desde un educador dedicado hasta el estimado rol de Director Atlético es un testimonio de su profundo impacto.

Como entrenador, la influencia del entrenador Griego se extendió mucho más allá del marcador. Su orientación y tutoría transformaron a los estudiantes-atletas no sólo en competidores hábiles, sino también en personas de carácter e integridad. Ya sea en las pistas de esquí de fondo o en las canchas de baloncesto, su liderazgo fomentó una cultura de excelencia, trabajo en equipo y perseverancia.

Los testimonios compartidos durante la celebración pintaron un cuadro vívido de la profunda influencia del entrenador Griego. Ex estudiantes-atletas hablaron de su inquebrantable apoyo, aliento y fe en su potencial, destacando cómo su tutoría trascendió el atletismo para moldear sus vidas de manera significativa.

El viaje del entrenador Griego desde un orgulloso graduado de Bernalillo High School en 1965 hasta una figura venerada dentro del Distrito sirve como fuente de inspiración para las generaciones venideras. Su legado seguirá resonando, recordándonos a todos el poder transformador de la dedicación, el trabajo duro y la creencia inquebrantable en el potencial de cada individuo.

Mientras EL DISTRITO celebra las notables contribuciones del entrenador Griego, también reconoce las innumerables vidas que ha tocado y el legado duradero que deja atrás. Celebramos a el entrenador Clarence Griego, una verdadera encarnación de la excelencia y la dedicación.



¡Hola Familias!

¡Bienvenidos a la primavera! ¡Esperamos que a medida que la primavera emerge que se siente la sensación de renovación en el aire (y espero que no las alergias)! ¡Hemos tenido un mes muy ocupado, y esperamos con interés más actividades para los estudiantes y las familias a medida que nos acercamos al final del año escolar! Tenemos muchas oportunidades para que los estudiantes y las familias se comprometan, participen y presten sus ideas y voces.

1. Reuniones del Comité Asesor de Padres

¡Instamos encarecidamente a todos los miembros de la comunidad, miembros de la familia (tías, tíos, primos, abuelos), maestros, las partes interesadas tribales, y los líderes tribales a venir a unirse a nuestras reuniones del Comité Asesor de Padres! ¡SU PARTICIPACIÓN, IDEAS, APORTACIONES Y VOCES SON IMPORTANTES! Actualmente estamos buscando padres y miembros de la comunidad que quieran servir como oficiales. El Distrito ha estado sin un Comité Asesor de Padres por más de un año, y queremos asegurar que sus voces sean escuchadas.

Las reuniones del Comité Asesor de Padres se celebran el segundo miércoles de cada mes, de 17.30 a 19.00 horas.

He aquí una lista de las reuniones que celebraremos hasta mayo:
Abril 10: Biblioteca de Cochiti Pueblo, Cochiti Pueblo
24 de abril: Sala de Juntas de las Escuelas de Bernalillo, Bernalillo
8 de mayo: Sala del Consejo Escolar de Bernalillo, Bernalillo

Ofreceremos comida en todas nuestras reuniones, y ofreceremos una opción virtual. Sin embargo, si no vienes en persona, ¡no podrás disfrutar de la comida! Esperamos verte en nuestra próxima reunión.

2. Cumbre de Liderazgo Tribal

El Departamento de Educación Indígena organizó la Cumbre de Liderazgo Tribal de Primavera 2024 en el Gimnasio Auxiliar de la Escuela Preparatoria Bernalillo el lunes 18 y martes 19 de marzo. Dimos la bienvenida a los líderes tribales y las partes interesadas de los siete pueblos a los que servimos. La intención del Departamento de Educación Indígena y del Distrito fue construir relaciones colaborativas e inclusivas con el Liderazgo Tribal. Fueron dos grandes días de conversación, ideas y entendimiento desde varias perspectivas diferentes entre la administración y el personal del Distrito de BPS y las partes interesadas tribales. También contamos con la presencia de miembros de la comunidad que aportaron sus valiosos puntos de vista. Todos los asistentes dejaron el espacio con una gran cantidad de optimismo y estrategias que el Distrito puede utilizar para mejorar y cambiar las oportunidades educativas para todos los estudiantes. ¡Esperamos con interés nuestra Cumbre de Liderazgo Tribal de otoño, y esperamos ampliar la oportunidad de asistir y participar con los miembros de la comunidad!

3. Concurso de Ortografía de la Escuela Secundaria Bernalillo, y el ganador es...

Tiyon Sandoval, de San Felipe Pueblo, fue el Campeón del Concurso de Ortografía en el Concurso de Ortografía de Bernalillo High School celebrado el 15 de marzo. La competencia fue intensa, y todos los concursantes estaban allí para mostrar sus habilidades de ortografía. Fue grandioso ver un grupo tan diverso de estudiantes, ¡que estuvo representado en su mayoría por estudiantes de noveno grado! Esperamos que todos ellos aumenten sus habilidades de vocabulario.

4. Conferencia sobre la preparación de los nativos americanos









Los días 22 y 23 de marzo, estudiantes nativos americanos de BHS asistieron a la conferencia Gear-up Pathways to Success-Empowering Native American Students for College and Career. Los estudiantes exploraron las experiencias únicas que enfrentan los nativos Americanos y proporcionar recursos prácticos para ayudar a los estudiantes nativos a alcanzar sus metas. Participaron en la preparación para la universidad y el desarrollo de la fuerza laboral, talleres interactivos y oradores atractivos. La conferencia ofreció valiosas perspectivas e inspiración para todos los asistentes.

5. Despedida de un valioso miembro del equipo

Por último, nos gustaría pedirles a todos que nos ayuden a dar las gracias y los mejores deseos a nuestra Coordinadora de Éxito Estudiantil, Trudy Grantsen. Ella dejará el distrito, y no podemos decir lo suficiente lo valiosa que ha sido para nuestro departamento. La echaremos de menos, y le deseamos lo mejor en su próximo capítulo y viaje de la vida. ¡Gracias Trudy, BPS te echará de menos!


El Departamento de Educación Indígena les desea una feliz primavera y esperamos verles en alguno de nuestros eventos. Si tiene alguna pregunta, no dude en ponerse en contacto con Francis Vigil, Director, fvigil@bernalillops.org, o con Jared Lesensee, Coordinador, jlesensee@bernalillops.org. No olviden tampoco visitar nuestro sitio web: <https://www.bernalillo-schools.org/page/indian-education-department>



<p>Marzo 28—Abril 5, 2024</p> 	<p>Vacaciones de primavera. Los estudiantes regresan a la escuela el lunes, 8 de abril de 2024</p>
<p>Abril 9, 2024</p>	<p>BHS—Día del campamento de entrenamiento SAT con los jóvenes</p> 
<p>Abril 10—13, 2024</p> 	<p>BHS—Conferencia Estatal de habilidades USA</p>
<p>Abril 10, 2024</p>	<p>BPS Reunión del PAC del Título VI Lugar de celebración: Cochiti Pueblo Hahn Community Center Hora: 5:30 PM, En Persona con opción de Zoom</p>
<p>Abril 12, 2024</p>	<p>BHS—Reunión del Consejo de Estudiantes del Distrito Central, Abq.</p>
<p>Abril 17, 2024</p>	<p>Salida temprana: solo estudiantes</p>
<p>Abril 17, 2024</p> 	<p>BHS SAT Prueba: TODOS los estudiantes del tercer año, salida temprana</p> 
<p>Abril 19, 2024</p>	<p>BES—Excursión de estudios de sexto grado de actores jóvenes a Nuevo México</p> 
<p>Abril 19, 2024 Abril 20, 2024 Abril 26, 2024 Abril 27, 2024</p> 	<p>BHS Esparta: la obra sin título El espectáculo de primavera de BHS Thespian-Sparta: La obra sin título, escrito y dirigido por BHS estudiante Paisley Elich 7:00-9:00 PM en el BHS Black Box</p>
<p>Abril 20, 2024</p>	<p>SPRING FAMILY LEARNING DAY!</p>
<p>Abril 27, 2024</p>	<p>Baile de graduación de BHS: "Mascarada a la luz de las estrellas" 7:00—10:00 p. m., Quad BHS</p> 



Celebrando la excelencia en nutrición estudiantil: El Departamento de Nutrición Estudiantil de las Escuelas Públicas de Bernalillo gana el premio Silver Turnip

 Estamos encantados de anunciar que el Departamento de Nutrición Estudiantil de las Escuelas Públicas de Bernalillo ha sido honrado con el prestigioso Premio Silver Turnip, patrocinado por el Departamento de Agricultura de los EE. UU. Este estimado premio reconoce a los distritos escolares de los Estados Unidos por sus destacados esfuerzos en proporcionar comidas nutritivas y deliciosas a los estudiantes durante los cruciales meses de verano.

El Premio Silver Turnip simboliza el compromiso con la excelencia en la nutrición estudiantil y refleja la dedicación de todo el equipo de las Escuelas Públicas de Bernalillo. Su inquebrantable dedicación garantiza que los estudiantes no sólo reciban nutrición esencial sino que también disfruten de comidas saludables y sabrosas, incluso fuera del año escolar regular.

El Departamento de Nutrición Estudiantil del Distrito de Escuelas Públicas de Bernalillo es un brillante ejemplo de innovación y dedicación en el campo de la nutrición estudiantil. Sus esfuerzos no sólo nutren las mentes y los cuerpos jóvenes, sino que también contribuyen significativamente al bienestar general y al éxito de los estudiantes a los que atienden.

Por favor, únase a nosotros para felicitar al Departamento de Nutrición Estudiantil de las Escuelas Públicas de Bernalillo por este notable logro. Su compromiso con la excelencia establece un alto estándar para los programas de nutrición escolar en todo el país y su impacto en las vidas de los estudiantes es verdaderamente encomiable.

Felicitaciones una vez más a todo el equipo por su merecido reconocimiento con el Premio Nabo de Plata.



¡La inscripción ya está abierta!

¡Gracias de antemano por registrar a su estudiante para el próximo año escolar!

El Portal de Inscripción para el Año Escolar 2024-2025 ya está abierto para los estudiantes actualmente matriculados en el Distrito de Escuelas Públicas de Bernalillo. Por favor, complete la inscripción de su estudiante en línea a través de su cuenta del Portal para padres de PowerSchool.

<https://bernalillo.powerschool.com/public/home.html>

Su participación proactiva en el proceso de inscripción garantiza una transición fluida y nos ayuda a prepararnos eficazmente para satisfacer las necesidades de todos nuestros estudiantes. Apreciamos enormemente su cooperación y apoyo en este paso esencial para garantizar un año académico exitoso para su hijo.

Si tiene alguna pregunta o necesita ayuda con el proceso de inscripción, no dude en comunicarse con nuestro equipo de apoyo PowerSchool de las Escuelas Públicas de Bernalillo en BPSPowerSchoolSupport@bernalilloops.org. Estamos aquí para ayudar y apoyar en cada paso del camino.

Gracias nuevamente por su compromiso con la educación de su hijo y por elegir ser parte de nuestra comunidad escolar.



¡Solicite usando el código QR o haga clic en el enlace!



<https://bit.ly/49Y65oB>

LOTERÍA DE LA ESCUELITA

8 DE ABRIL –

29 DE ABRIL

**PLAZO DE SOLICITUD PARA ESTUDIANTES DE 3 AÑOS
(DEBEN TENER 3 AÑOS EL 30 DE AGOSTO DE 2024 O ANTES)**

Proceso de lotería

El Código QR de arriba lo llevará a la aplicación de Lotería. Presentar la solicitud **NO** garantiza la inscripción de su hijo y **NO** reemplaza la inscripción.

- Cuando el periodo de lotería esté cerrado, los estudiantes serán colocados en una de nuestras rondas de sorteo de lotería (consulte los paneles laterales para obtener información sobre los criterios).
- Todos los solicitantes recibirán una llamada telefónica antes del 8 de junio para informar a las familias sobre el estado de la solicitud.
- Los estudiantes que no sean incluidos en el proceso de sorteo de lotería se colocarán automáticamente en una lista de espera.
- Todas las solicitudes tendrán una marca de tiempo y los estudiantes serán colocados en la lista de espera de acuerdo con la fecha y hora de presentación, ordenándose a los residentes del Distrito de Bernalillo antes que a los no residentes del Distrito de Bernalillo.
- Se pueden traer 2 documentos que demuestren residencia en el Distrito de Escuelas Públicas de Bernalillo al Preescolar La Escuelita durante el periodo de lotería (del 8 al 29 de abril), de lunes a viernes entre las 8:30 am y las 3:30 pm.
- Los documentos aceptables incluyen; contrato de alquiler o arrendamiento actual, factura de servicios públicos actual (agua, gas, electricidad) o estado de cuenta de hipoteca actual.
- **Los documentos deben tener el nombre del padre listado en el documento.**
- Además, traiga el certificado de nacimiento original de su hijo.

Lotería

1ra ronda

Estudiantes con Domicilio en Bernalillo (2 documentos que acrediten residencia)*

Estudiantes del personal de BPS

Estudiantes con hermanos que asisten a una escuela de BPS

Los estudiantes actuales de BPS con un IEP obtienen automáticamente un lugar sin necesidad de sorteo

**- Lotería 2da Ronda-
Estudiantes que tienen hermanos que asisten a escuelas que no pertenecen a BPS**

Todos los estudiantes que no cumplan con los criterios anteriores, o que no sean seleccionados en la lotería, serán incluidos en una lista de espera.



Save the Date

THE DISTRICT of BPS



INTO WELLNESS FESTIVAL

20 APRIL 2024

11:00 AM - 2:00 PM

BERNALILLO HIGH SCHOOL/FREE ENTRY

Food / Entertainment / Learning Activities
Crafts / Jewelry/ Farmer's Market
Games/Jumpers/2K Run or Walk
Health & Wellness Information Booths

Market/Crafts/Jewelry
Vendor Registration



<https://bit.ly/42ZDoGx>

Health & Wellness
Community Partner
Info Booth Registration



<https://bit.ly/4c276gQ>

2K Run/Walk
Registration



<https://forms.gle/NBuzBKY6xNgArQBz5>



NOW HIRING BUS DRIVERS

We provide training!



BERNALILLO PUBLIC SCHOOLS

<https://bernalillo.tedk12.com/hire/index.aspx>

APPLY TODAY!



Questions? Call
(505) 867-3207

SANDIA FOAM PARTIES

PERFECT FOR:
BIRTHDAYS, SCHOOL EVENTS, DAY CARES, PARTIES,
SPORTS EVENTS, CORPORATE EVENTS, SUMMER CAMPS, FESTIVALS,
GRADUATION, GENDER REVEALS, OR CELEBRATIONS OF ANY TYPE!

BOOK YOUR PARTY TODAY!
SandiaFoamParties.com
Call: 844-505-FOAM



<https://www.sandiafoamparties.com/>

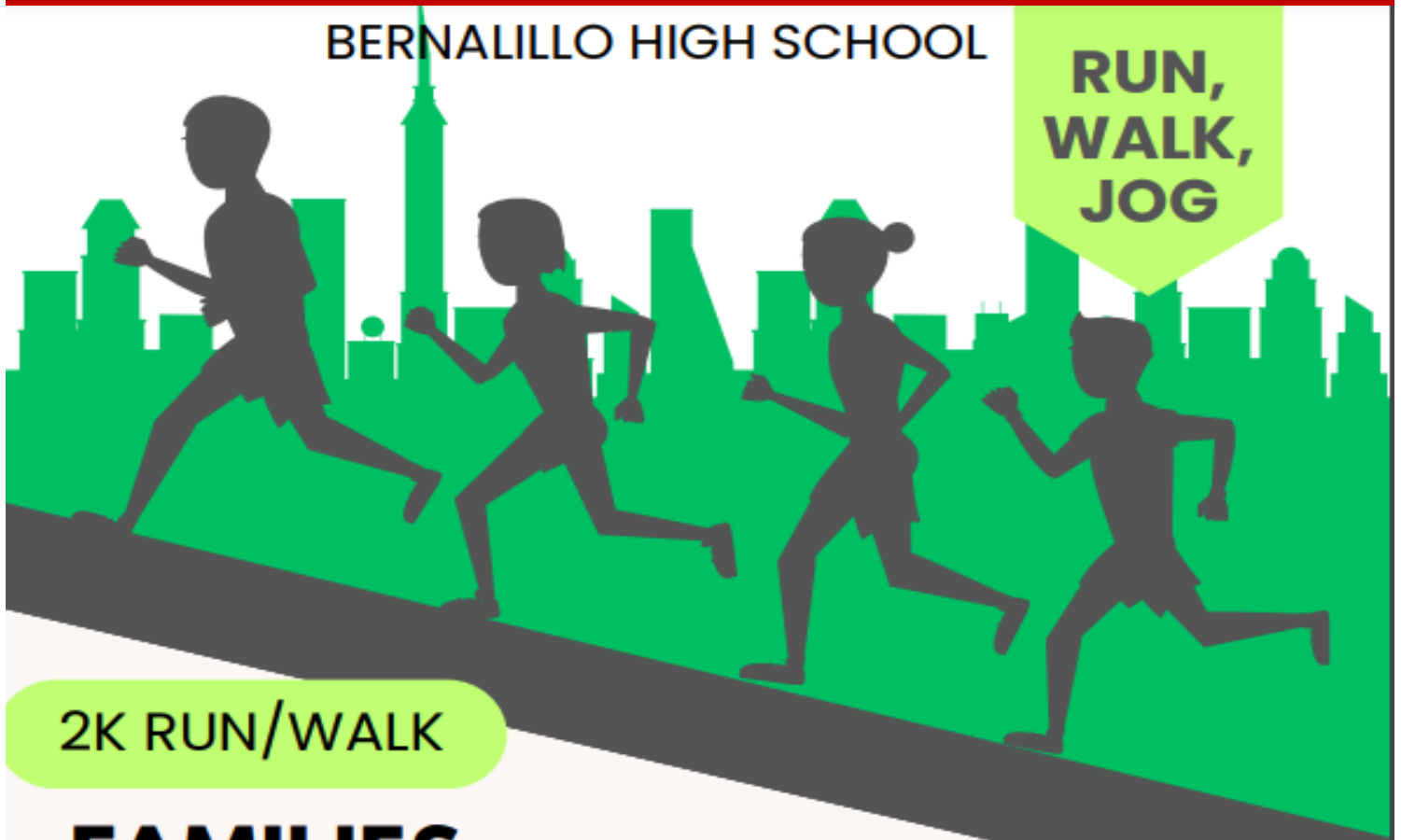


Attendance Matters

Help Your Child Succeed: Build the Habit of Good Attendance

BERNALILLO HIGH SCHOOL

**RUN,
WALK,
JOG**



2K RUN/WALK

FAMILIES MOVING TOGETHER



→ Your (optional) [donation](#) to BHS Cross Country is much appreciated!

Kids & Family Run/Walk

Let's kick off Spring Health/Wellness Day with some movement! Elementary students are strongly encouraged to participate!

Event Schedule

- April 20 - 7:30 am | Youth 2K | ages 12-17
- 8:00 am | Kids 2K | 11 & under
- 8:30 am | Adults 2K

Contact

+505-404-5744
jlesansee@bernalillops.org

**APRIL
20TH**

FREE

**REGISTER
TODAY**

[Registration link](#) →





SUMMER 24 SANTO DOMINGO NFL FLAG FOOTBALL

Registration is now open. The Santo Domingo NFL Flag Football League would like to invite you to register your kids for the upcoming 24 summer season.

The 24 Summer season will start June 8th and run through the Summer championships in July. Actual championship dates TBD. All games will be on Saturdays and practices held at Santo Domingo Public school athletic facilities. League age is your child's age on January 1st of the current year. Multiple divisions based on age starting at age 4 to 14. NFL Flag registration includes official NFL Flag Uniform (Jersey and pocket less shorts), Flags, flag belt and 1st mouth guard. Summer NFL flag season has 6 regular season games with possibility of playoffs. All Players will receive a minimum of 10 plays per game.

Santo Domingo NFL Flag is proud to announce the addition of our cheer program. Participants will learn the ins and outs of cheerleading and will cheer on our teams on game day. Registration is on a first come first serve basis as spaces are limited. Registration fee covers cheer uniforms and pom poms. Cheer participants will be learning from experienced cheer leaders.

All registered players and cheerleaders will be entered into a drawing for a new Nintendo Switch or PS5.

Visit our website and register online!

Become part of the league as a volunteer!

Coaches and Refs needed!

Become a certified NFL Flag Referee!

Register by May 11th to avoid late fees.

SANTO DOMINGO NFL FLAG FOOTBALL

Contact Gary Tenorio Jr at
505-861-9598
GaryT@Nflflagsdp.com

Visit our website

NFLflagSDP.com for more info,